

DESCRIPTION

Les pompes haute pression modèles 9640, 9641 et 9649 sont conçues pour effectuer le transfert des graisses légères et lourdes directement depuis le récipient d'origine. Les pompes modèle 9640 et 9641 sont utilisées avec un récipient de 120 livres (50 kg) alors que le modèle 9649 est utilisé avec un récipient de 400 livres (180 kg). La pompe 9641 est un modèle portatif équipé d'un couvercle, d'un segment de piston, d'un chariot, d'un tuyau et d'une soupape de commande. Les pompes 9640 et 9649 sont des modèles stationnaires qui ne sont pas équipés de couvercle, de segment de piston ou de tuyauterie. Par contre, ces accessoires sont disponibles pour ces deux modèles et peuvent être installés en option. Consultez la liste des accessoires pour plus d'informations concernant une commande.

La pompe se compose d'un tube de pompe alternative, à double effet, actionné par un moteur à robinet à tiroir cylindrique, à air comprimé fournissant un débit constant de matériel sur la course de remontée et de descente. Cette pompe haute pression produit un rapport de pression matériel-air de 70 à 1 ; par conséquent, une pression d'air de 100 psi (6,9 Bar) produit donc une pression de matériel de 7000 psi (483 Bar). La pression d'air de fonctionnement maximale du système est de 150 psi (10,3 Bar).

Les trois pompes sont équipées d'un dispositif de contrôle de pression du lubrifiant appelé "Pressurtrol", qui sert à contrôler la pression de matériel maximale de la pompe. Ce dispositif est monté sur le moteur pneumatique et détecte la pression du matériel de pompage. Lorsque la pression atteint une valeur définie à l'usine de 7500 psi (517 Bar), le Pressurtrol ferme l'orifice d'air et restreint ou arrête le débit d'air pour empêcher que la pression ne dépasse la valeur préétablie.

ENTRETIEN DU MOTEUR PNEUMATIQUE :

Pour l'entretien du moteur pneumatique 338066-A1, consultez la feuille d'instruction SER 338066-A1

REGLES DE SECURITE GENERALES

Puisque ces dispositifs incorporent un système de pompage sous pression élevée, il est fortement recommandé que vous observiez les règles de sécurité suivantes.

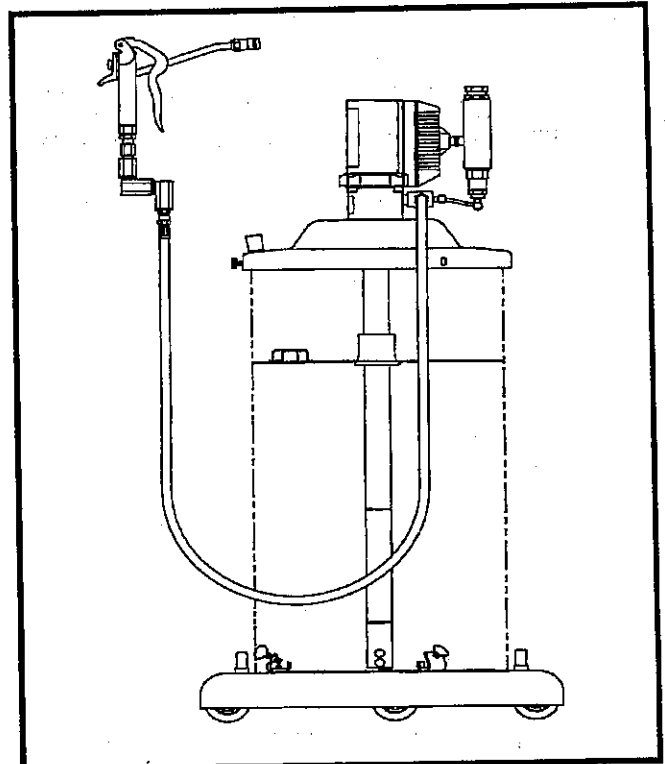


Figure 1: Modèle 9641 pompe haute pression

1. Ne dépassez jamais la pression limite des composants du système.
2. Protégez toutes les conduites d'air et de matériel contre tout dommage ou perforation. Gardez toutes les conduites et la tuyauterie éloignées des machines brûlantes, des pièces mobiles ou des espaces restreints où celles-ci pourraient être endommagées par une flexion ou une torsion.
3. Vérifiez chaque jour toute la tuyauterie pour tout signe d'usure avant de faire fonctionner. Assurez-vous que toutes les connexions et raccords sont bien serrés.
4. Mettez le système hors tension et éliminez toute pression restante avant d'enlever ou de réparer toute composante du système.
5. Ne dirigez jamais le dispositif de distribution vers une autre personne. Une décharge accidentelle pourrait causer des blessures graves.
6. Lisez toutes les feuilles d'instructions et tout autre matériel d'explication avec attention avant d'assembler, de désassembler ou de faire fonctionner le système.

POUR UN ENTRETIEN PLUS POUSSE, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE CENTRE DE DISTRIBUTION ALEMITE LE PLUS PROCHE



ALEMITE CORPORATION
PO BOX 473515 CHARLOTTE NC 28247-3515

SPECIFICATIONS

Rapport de pompe 70:1
 Pression d'air de fonctionnement maximale 150 psi (10,3 Bar)
 Pression de matériel maximale 7500 psi (517 Bar)
 Entrée d'air 1/4" NPTF
 Sortie de matériel 3/8" NPTF
 Diamètre de piston du moteur pneumatique. 2-15/16" (74,6 mm)
 Course 3" (76,2 mm)
 Déplacement de pompe 0,53 po³/cycle (8,7 cm³/cycle)
 Taille du récipient (9640 et 41) Baril de 120 lb (50 kg)
 Taille du récipient (9649) Baril de 400 lb (180 kg)

INSTALLATION

Pour une installation correcte, veuillez suivre les instructions suivantes.

MODELE 9641 :
(Figure 2)

1. Placez le baril de 120 livres sur le chariot 316315-4. Déplacez les supports 315928 au besoin et vissez les trois vis à oreilles 52983 (Figure 8).
2. Raccordez le tuyau de matériel 317875-6 avec l'orientable universel 52752, la soupape de commande 6320-3 et l'adaptateur 44734 à la sortie de matériel.
3. Reliez l'ensemble de pompe à l'ensemble de couvercle 338371 à l'aide des vis d'assemblage 77786, des rondelles de butée 172207-1 et des rondelles 17804.
4. Placez la plaque de piston 324472 sur la surface du lubrifiant et appuyez jusqu'à ce que le lubrifiant ressorte de l'orifice central.
5. Insérez le tube de pompe dans l'orifice central de la plaque de piston.

6. Fixez le couvercle sur le baril à l'aide de trois vis à oreilles 48018.

7. Enlevez le raccord d'air 328030 du moteur pneumatique et raccordez-le à la conduite d'alimentation en air.

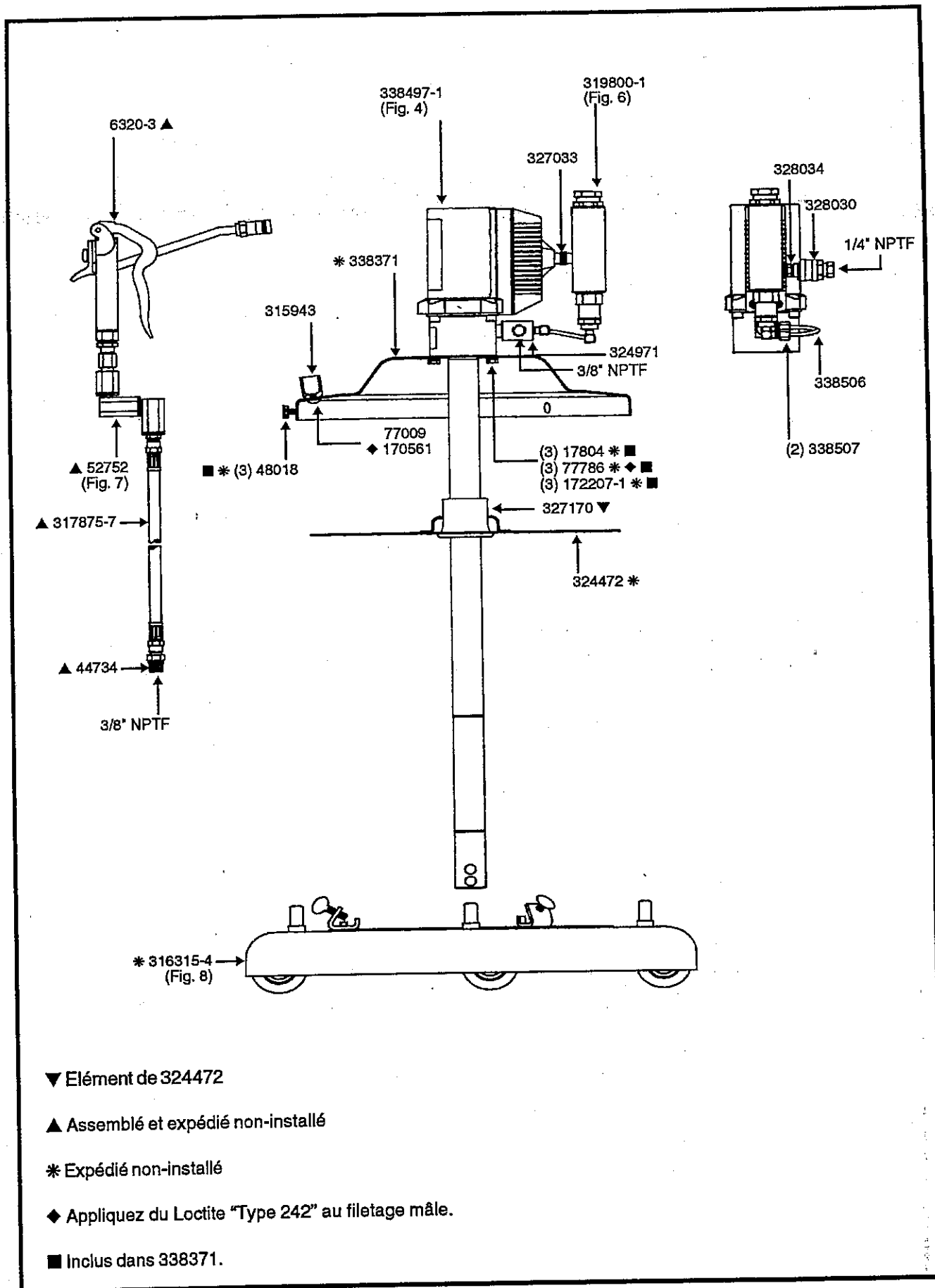
8. Réduisez la pression d'alimentation en air à zéro et reliez le raccord d'air à l'adaptateur 328034. Le dispositif est maintenant prêt à fonctionner.

MODELES 9640 et 9649: (Figure 3)

1. Placez un baril de lubrifiant sur une surface lisse et solide.
2. Reliez la pompe au couvercle (non incluse) en utilisant les vis d'assemblage, les rondelles de butée et les rondelles plates.
3. Si vous utilisez un segment de piston (non incluí) avec la pompe, suivez cette procédure.
 - a. Placez la plaque de piston sur la surface du lubrifiant et appuyez jusqu'à ce que le lubrifiant ressorte de l'orifice central.
 - b. Insérez le tube de pompe dans l'orifice central de la plaque de piston.
4. Fixez le couvercle sur le baril à l'aide de trois vis à oreilles.
5. Raccordez le tuyau de matériel (non incluí) à la sortie de matériel.
6. Enlevez le raccord d'air 328030 du moteur pneumatique et raccordez-le à la conduite d'alimentation en air.
7. Réduisez la pression d'alimentation en air à zéro et reliez le raccord d'air à l'adaptateur 328034. Le dispositif est maintenant prêt à fonctionner.

LISTE DES ACCESSOIRES EN OPTION DES MODELES DE POMPE 9640 ET 9649

No. de pièce	Description
317802-3	Ensemble de tuyau à air [3 pieds (0.91 m), 1/4" NPTF]
317876-5	Ensemble de tuyau à lubrifiant [5 pieds (1.52 m), 3/8" NPTF]
338371	Couvercle (baril de 120 livres)
338983	Couvercle (baril de 50 kg)
338163	Couvercle (baril de 400 livres)
338984	Couvercle (baril de 180 kg)
324472	Segment de piston (baril de 120 livres)
338993	Segment de piston (baril de 50 kg)
322444-4	Segment de piston (baril de 400 livres)
338994	Segment de piston (baril de 180 kg)
338996	Adaptateur de bonde (baril de 50 kg et 180 kg)
321155	Raccord-union femelle (3/8" NPTF x 1/2" NPTF)



▼ Élément de 324472

▲ Assemblé et expédié non-installé

* Expédié non-installé

◆ Appliquez du Loctite "Type 242" au filetage mâle.

■ Inclus dans 338371.

Figure 2 : Composantes des pompes haute pression modèles 9640 et 9649

ACCESSOIRES DE CONDUITES D'AIR :

Le moteur pneumatique est lubrifié à l'usine avec une graisse tellur (Alemite #393590) et ne nécessite aucune autre lubrification sauf lors de l'entretien.

ATTENTION : N'utilisez pas un graisseur à canalisation d'air avec cette pompe. L'air lubrifié peut nuire au fonctionnement du moteur.

L'utilisation d'un séparateur d'humidité/filtre d'air est recommandée. L'air humide peut causer l'élimination du lubrifiant dans le moteur.

FONCTIONNEMENT

1. Ouvrez l'alimentation en air.

ATTENTION : La pression d'air de fonctionnement maximale est de 150 psi (10,3 Bar). NE dépassez PAS cette limite.

2. Ouvrez la soupape de commande hydraulique utilisée avec la pompe (6320-3 sur le modèle 9641) et laissez la pression d'air accumulée s'échapper de la soupape. Fermez celle-ci lorsqu'un écoulement continu de graisse est produit.

3. Laissez la pompe fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'arrête avec la pression accumulée.

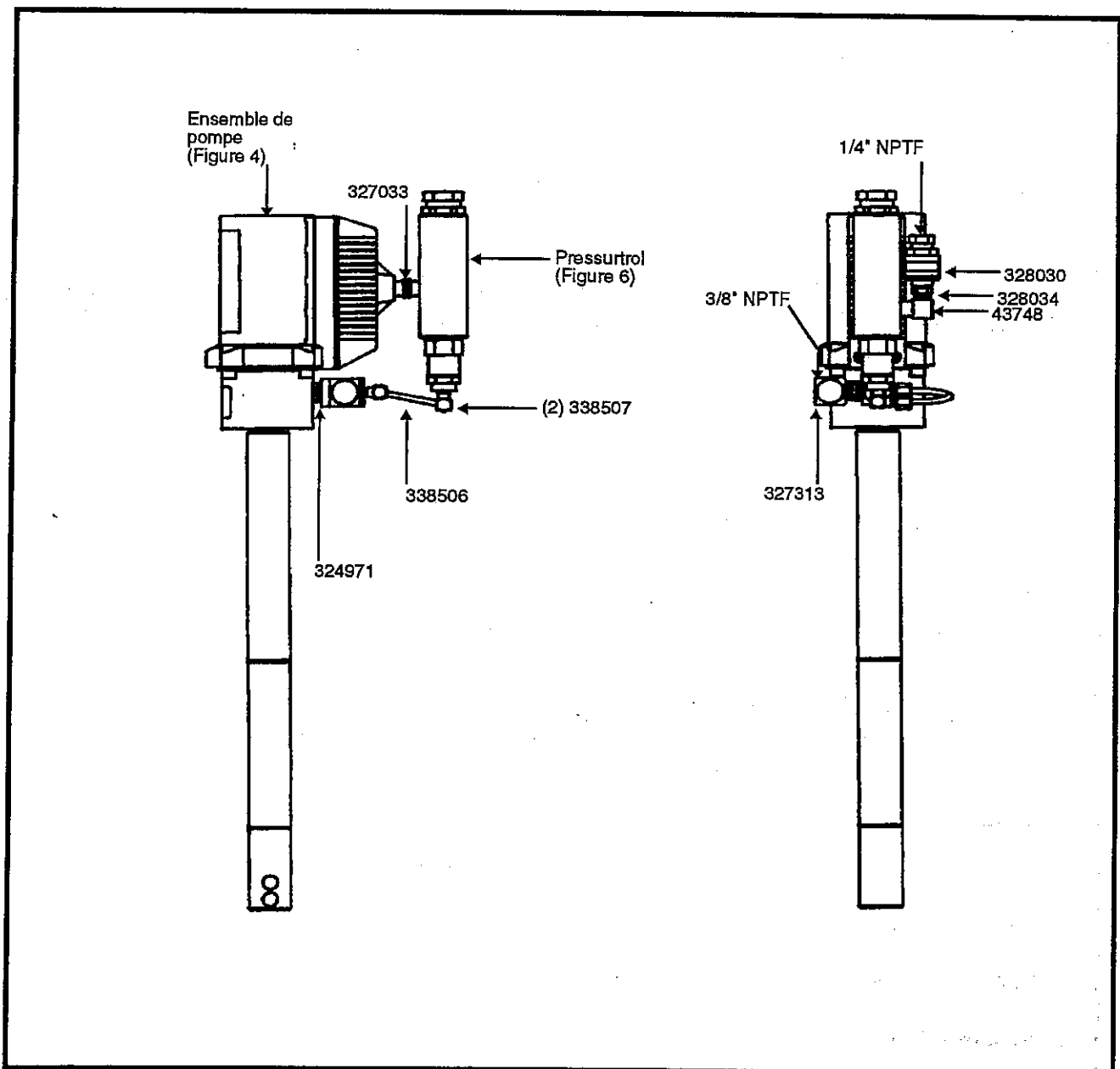


Figure 3 : Composantes des pompes haute pression modèles 9640 et 9649

4. Vérifiez le système pour tout signe de fuite d'air ou de matériel.

5. Le système est maintenant prêt à fonctionner.

ENTRETIEN

Si la pompe ne fonctionne pas correctement, vérifiez les éléments suivants :

1. Une pression d'air inadéquate.
2. Fuite d'air ou de matériel dans les conduites.
3. Une quantité insuffisante de lubrifiant dans le baril.
4. Des corps étrangers bloqués dans le tube de pompe.
5. Des pièces usées ou endommagées dans le tube de pompe.
6. Des pièces usées ou endommagées dans le moteur pneumatique.

ENTRETIEN

ATTENTION : Avant d'effectuer l'entretien ou de désassembler toute pièce du système, assurez-vous que les pressions d'air et de matériel ont été éliminées du système. Déconnectez toutes les conduites et tuyaux.

ENTRETIEN DE LA SOUPAPE DE COMMANDE : (Modèle 9641 seulement)

Pour l'entretien de la soupape de commande 6320-3, consultez la feuille d'instruction SER 6320-3.

SEPARATION DU TUBE DE POMPE DU MOTEUR PNEUMATIQUE : (Voir les Figures 2, 3 et 4.)

1. Retirez l'ensemble de segment de piston (324472 du modèle 9641) du tube de pompe.
2. Enlevez les vis d'assemblage, les rondelles de butée et les rondelles de l'intérieur de l'ensemble de couvercle. Retirez l'ensemble de couvercle de la pompe.
3. Pour retirer le dispositif Pressurtrol, enlevez les écrous à compression des deux coudes 338507 et enlevez le tube 338506.
4. Dévissez l'adaptateur 327033 du moteur pneumatique. Le dispositif Pressurtrol se dévisse avec l'adaptateur.
5. Enlevez quatre vis 171892 et quatre contre-écrous 338041 pour séparer l'ensemble de moteur pneumatique 338066-A1 du boîtier de pompe.
6. Retirez l'ensemble du moteur pneumatique en le déplaçant vers le haut, d'un côté à l'autre, jusqu'à ce qu'il soit complètement séparé du boîtier de pompe.

BEMARQUE : Si nécessaire, lubrifiez le joint torique 171003-10 entre le cylindre et le boîtier de pompe avec une huile légère pour faciliter la séparation.

7. Enlevez l'écrou de blocage élastique 51929 de la tige supérieure 338108. Placez un poinçon dans l'orifice de la tige supérieure pour en empêcher la rotation.

8. Enlevez le piston 338111, le joint torique 171000-7, et la rondelle 338109 de la tige supérieure 338509.

9. Enlevez le joint torique 171003-10 du boîtier de sortie 338083.

ENTRETIEN DU MOTEUR PNEUMATIQUE :

Pour l'entretien de l'ensemble de moteur pneumatique 338066-A1, consultez la feuille d'instruction SER 338066-A1.

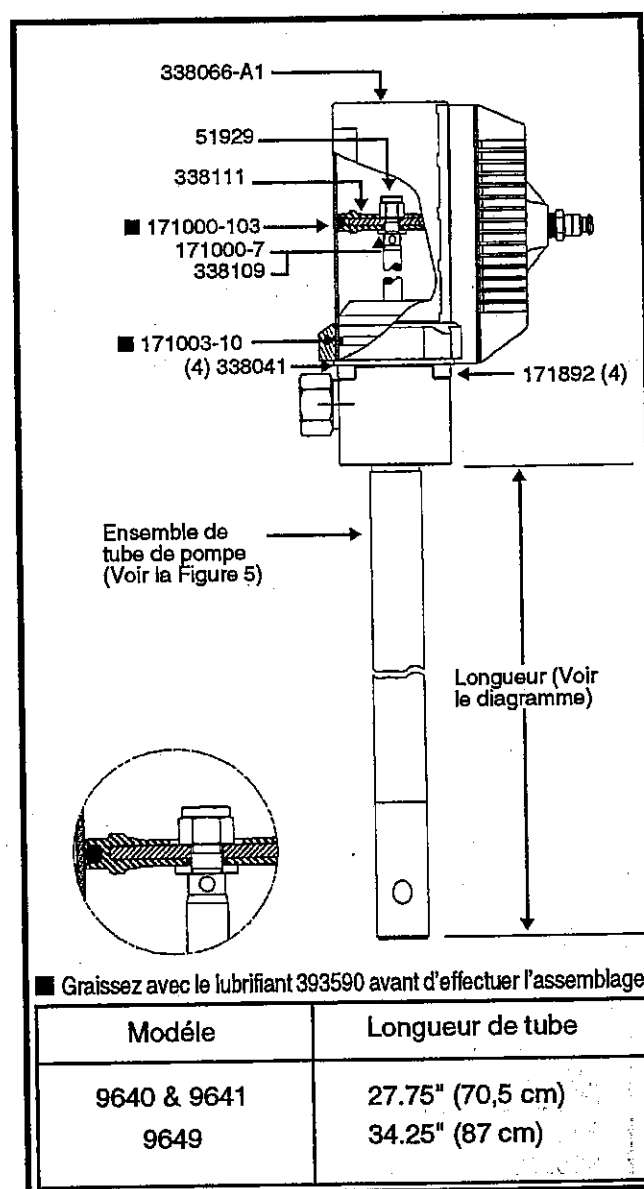


Figure 4 : Ensemble de pompe

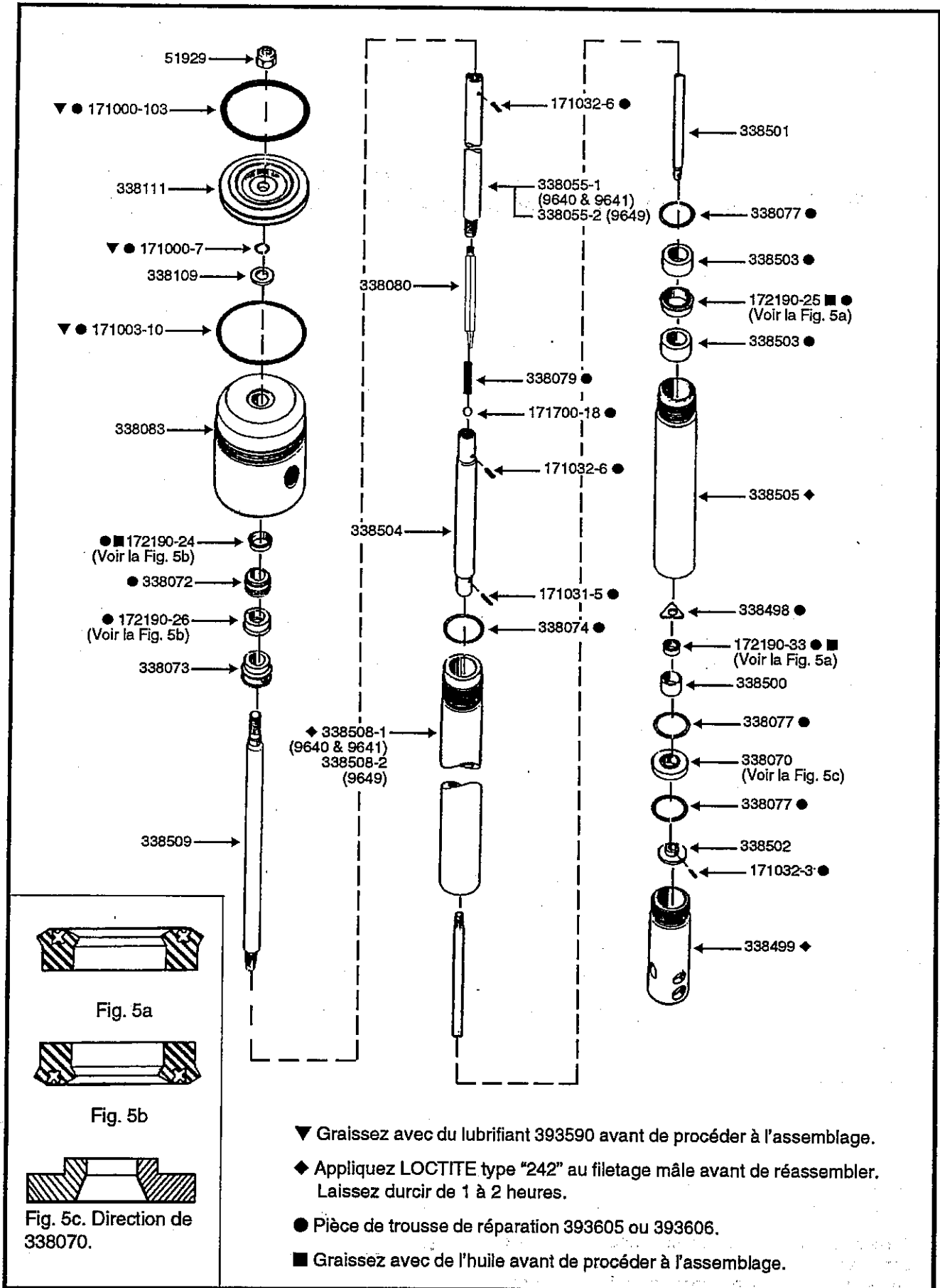


Figure 5 : Ensemble de pompe et tube 338497-1 ou 338497-2

ENTRETIEN DU TUBE DE POMPE :

(Figure 5)

A. DESASSEMBLAGE :

1. Dévissez le tube supérieur 338508-1 ou 338508-2 et retirez tout l'ensemble de tube de pompe du boîtier de pompe 338083.
2. Depuis l'intérieur du boîtier de pompe, enlevez le joint d'étanchéité 338074, le coussinet 338073, le joint d'étanchéité 172190-26, l'anneau à lanterne 338072 et le joint d'étanchéité 172190-24.
3. Faites descendre la tige supérieure 338509 dans le tube jusqu'à ce que le disque d'amorçage 338502 soit mis à découvert à la partie inférieure du boîtier d'amorçage 338499.
4. Enlevez la goupille cylindrique 171032-3 du disque d'amorçage 338502. Retirez le disque d'amorçage de la tige d'amorçage 338501.
5. Enlevez le sous-ensemble de tige du tube en tirant sur la tige supérieure 338509.
6. Enlevez la goupille cylindrique 171031-5 de la partie inférieure du piston 338504. Dévissez et enlevez la tige d'amorçage du piston.
7. Enlevez la goupille cylindrique 171032-6 de la partie supérieure du piston 338504. Dévissez et enlevez le piston de la rallonge 338055-1 ou 338055-2.
8. Depuis l'intérieur du piston, enlevez le guide 338080, le ressort 338079 et la bille 171700-18.
9. Enlevez la goupille cylindrique 171032-6 de la rallonge 338055-1 ou 338055-2. Dévissez et enlevez la rallonge de la tige supérieure 338509.
10. Dévissez et séparez le tube supérieur 338508-1 ou 338508-2 du tube inférieur 338505.
11. Depuis l'intérieur du tube inférieur, enlevez le coussinet 338503, le joint d'étanchéité 172190-25 et la seconde rondelle 338503.
12. Dévissez et enlevez le boîtier d'amorçage 338499 du tube inférieur.
13. Depuis l'intérieur du tube inférieur 338505, enlevez le joint d'étanchéité 338077, le siège 338070, le second joint d'étanchéité 338077, le clapet de pied 338500 (avec le joint d'étanchéité 172190-33) et la butée 338498.

B. REASSEMBLAGE :

IMPORTANT : Avant de réassembler lubrifiez tous les joints d'étanchéité et les garnitures avec de l'huile SAE No. 10 ou de l'huile moyennement légère. Protégez tous les joints d'étanchéité et toutes les surfaces d'étanchéité contre tout dommage et graillures dans la mesure du possible.

1. Installez le joint d'étanchéité 172190-24 (voir la Figure 5b pour la direction correcte), l'anneau à lanterne 338072, le joint d'étanchéité 172190-26 (voir la Figure 5b), le coussinet 338073 et le joint d'étanchéité 338074 dans le boîtier de pompe 338083.

2. Vissez la rallonge 338055-1 ou 338055-2 sur la tige supérieure 338509 jusqu'à ce que les orifices soient alignés. Installez la goupille cylindrique 171032-6.

3. Insérez la bille 171700-18, le ressort 338079 et le guide 338080 (extrémité pointue en premier) dans l'extrémité creuse du piston 338504.

4. Vissez le piston sur la rallonge 338055-1 ou 338055-2 jusqu'à ce que les orifices soient alignés. Installez la goupille cylindrique 171032-6.

5. Vissez la tige d'amorçage 338501 dans le piston 338084 jusqu'à ce que les orifices soient alignés. Installez la goupille cylindrique 171031-5.

6. Insérez le coussinet 338503, le joint d'étanchéité 172190-25 (voir la Figure 5a pour la direction correcte) et le second coussinet 338503 dans l'extrémité (avec le filetage mâle) au tube inférieur 338505.

7. Installez le joint d'étanchéité 338077 dans l'extrémité ouverte du tube supérieur 338508-1 ou 338508-2 et vissez sur le tube inférieur 338505.

REMARQUE : Nettoyez et dégraissez tous les filetages. Appliquez du Loctite Type 242 au filetage mâle du tube inférieur avant de procéder à l'installation. Laissez sécher de 1 à 2 heures.

8. Insérez la tige supérieure 338509 dans le tube inférieur 338505 et poussez doucement le sous-ensemble de tige dans le tube jusqu'à ce que la tige ressorte du tube supérieur 338508-1 ou 338508-2.

9. Installez la butée 338498 sur l'extrémité de la tige d'amorçage 338501 et dans le tube inférieur 338505.

10. Insérez le joint d'étanchéité 172190-33 (voir la Figure 5a pour la direction correcte) dans le clapet de pied 338500.

11. Installez le clapet de pied (extrémité joint d'étanchéité en premier) sur la tige d'amorçage 338501 et dans le tube inférieur.

12. Installez le joint d'étanchéité 338077, le siège 338070 (voir la Figure 5c pour la direction correcte) et le second joint d'étanchéité 338077 dans le tube inférieur.

13. Installez le disque d'amorçage 338502 sur l'extrémité de la tige d'amorçage. Alignez les orifices et fixez avec la goupille cylindrique 171032-3.

14. Vissez le boîtier d'amorçage 338499 dans le tube inférieur 338505.

REMARQUE : Nettoyez et dégraissez tous les filetages. Appliquez du Loctite Type 242 au filetage mâle du boîtier d'amorçage avant de procéder à l'installation. Laissez sécher de 1 à 2 heures.

15. Insérez la tige supérieure 338509 dans la partie inférieure du boîtier de pompe 338083 tout en vissant le tube supérieur 338508-1 ou 338508-2.

REMARQUE : Nettoyez et dégraissez tous les filetages. Appliquez du Loctite Type 242 au filetage mâle du tube intérieur avant de procéder à l'installation. Laissez sécher de 1 à 2 heures.

REMARQUE : Si l'orifice transversal de la tige supérieure n'est pas visible, poussez sur le disque d'amorçage 338502 vers le haut jusqu'à ce que cet orifice devienne visible.

C. REASSEMBLAGE DU TUBE DE POMPE AU MOTEUR PNEUMATIQUE :

(Figures 2, 3 et 4)

1. Installez le joint torique 171003-10 dans la rainure du boîtier de pompe 338083.

REMARQUE : Graissez le joint torique avec le lubrifiant No. 393590 avant d'effectuer l'installation.

2. Installez le joint torique 171000-103 sur le piston 338111.

REMARQUE : Graissez le joint torique avec le lubrifiant No. 393590 avant d'effectuer l'installation.

3. Installez la rondelle 338109, le joint torique 171000-7 (également lubrifié) et le piston 338111 sur la tige supérieure 338509.

REMARQUE : Le piston est installé sur la tige supérieure avec le chambrage le plus gros vers le haut.

4. Vissez l'écrou de blocage 51929 sur l'extrémité de la tige supérieure et serrez. Insérez un poinçon dans l'orifice de la tige supérieure pour empêcher que celle-ci ne tourne lors de l'installation de l'écrou.

5. Installez l'ensemble de moteur pneumatique 338066-A1 sur le piston 338111 et sur le boîtier de pompe 338083.

REMARQUE : Appliquez une couche généreuse de lubrifiant No. 393590 à la paroi intérieure du cylindre avant d'effectuer l'installation.

REMARQUE : UTILISEZ LE LUBRIFIANT NO. 393590 SEULEMENT. N'UTILISEZ AUCUN SUBSTITUT.

6. Placez les quatre contre-écrous 338041 dans les rainures du boîtier de pompe et alignez-les avec les orifices de la bague de fixation. Fixez l'ensemble de moteur pneumatique à la pompe avec quatre vis 171892.

ENTRETIEN DU DISPOSITIF PRESSURTROL :

A. Séparation de la pompe :

(Figures 2 et 3)

1. Pour enlever le dispositif Pressurtrol, enlevez les écrous à compression des deux coudes 338507 et enlevez le tube 338506.

2. Dévissez l'adaptateur 327033 du moteur pneumatique. Le dispositif Pressurtrol se dévisse avec l'adaptateur.

3. Dévissez l'adaptateur mâle 328034 du dispositif Pressurtrol.

4. Réinstallez en inversant les étapes ci-dessus.

B. Désassemblage et entretien du dispositif Pressurtrol :

(Figure 6)

1. Desserrez le contre-écrou 317078 et enlevez la vis de réglage 319801. Enlevez deux coupelles d'appui de ressort 319803 et le ressort 319802.

2. Dévissez le boîtier 321405 de l'ensemble boîtier-siège 319815. Enlevez l'ensemble de piston 319812 du boîtier. Enlevez le piston 320297 de l'ensemble de boîtier-siège. Enlevez les deux joints toriques 171000-4 du piston et de l'ensemble de piston. Enlevez le joint d'étanchéité 319805 du boîtier 321405.

3. Dévissez l'adaptateur 324441 du boîtier 321405. Enlevez le coussinet 321407 du boîtier. Enlevez la tige 319806, la rondelle 321248 et la garniture bloc en V 311369 de l'adaptateur.

REMARQUE : Lors du rassemblement, la rainure en V de la tige 319806 et le creux en V de la garniture doivent être dirigés vers l'entrée de la graisse (Figure 6).

4. Nettoyez et inspectez toutes les pièces pour tout signe de dommage ou d'usure. Utilisez la trousse de réparation 398641-1 pour remplacer les pièces les plus sujettes à une usure normale.

ATTENTION : Les pièces usées ou endommagées constituent un danger pour les personnes et le matériel. Remplacez toutes ces pièces.

5. Effectuez le réassemblage du dispositif Pressurtrol en inversant les étapes ci-dessus.

IMPORTANT : Avant de rassembler, lubrifiez la garniture, les joints statiques et l'ajustage des pistons comme indiqué à la Figure 7. Protégez tous les joints d'étanchéité et toutes les surfaces d'étanchéité contre tout dommage et éraflures dans la mesure du possible.

REMARQUE : Le contre-écrou 317078 est assemblé mais n'est pas serré pour permettre le réglage du Pressurtrol.

C. Réglage du Pressurtrol :

1. Effectuez le remontage du dispositif Pressurtrol sur l'ensemble de pompe.
2. Installez un indicateur de pression (capacité de 10,000 psi) à la sortie de lubrifiant.
3. Dégagez le contre-écrou 317078 de la vis de réglage 319801 aussi loin que possible.
4. Serrez la vis de réglage dans l'ensemble de boîtier-siège jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond, puis dévissez de six tours. Ne serrez pas le contre-écrou.
5. Réglez la pression d'air à 125 psi (8,6 Bar).
6. Si la pompe doit être amorcée, suivez les instructions décrites sous la rubrique Procédure de fonctionnement.
7. Si la pression du lubrifiant est moins que 7500 psi (517 Bar), serrez la vis de réglage jusqu'à ce que la pression atteigne 7500 psi (517 Bar).
8. Si la pression du lubrifiant est plus élevée que 7500 psi (517 Bar), desserrez la vis de réglage jusqu'à ce que la pression diminue à 7500 psi (517 Bar).

AVERTISSEMENT : NE RÉGLEZ PAS LE DISPOSITIF PRESSURTROL À UNE PRESSION PLUS ÉLEVÉE QUE 7500 PSI.

9. Lorsque la pression correcte est atteinte, bloquez le contre-écrou 317078.

REMARQUE : Après chaque réglage du dispositif Pressurtrol, la pompe doit être amorcée pour que l'indicateur de pression indique la nouvelle pression. Pour ce faire, appuyez sur le levier de la soupape de commande pour décharger le lubrifiant.

ATTENTION : Le contre-écrou doit être serré après le réglage final.

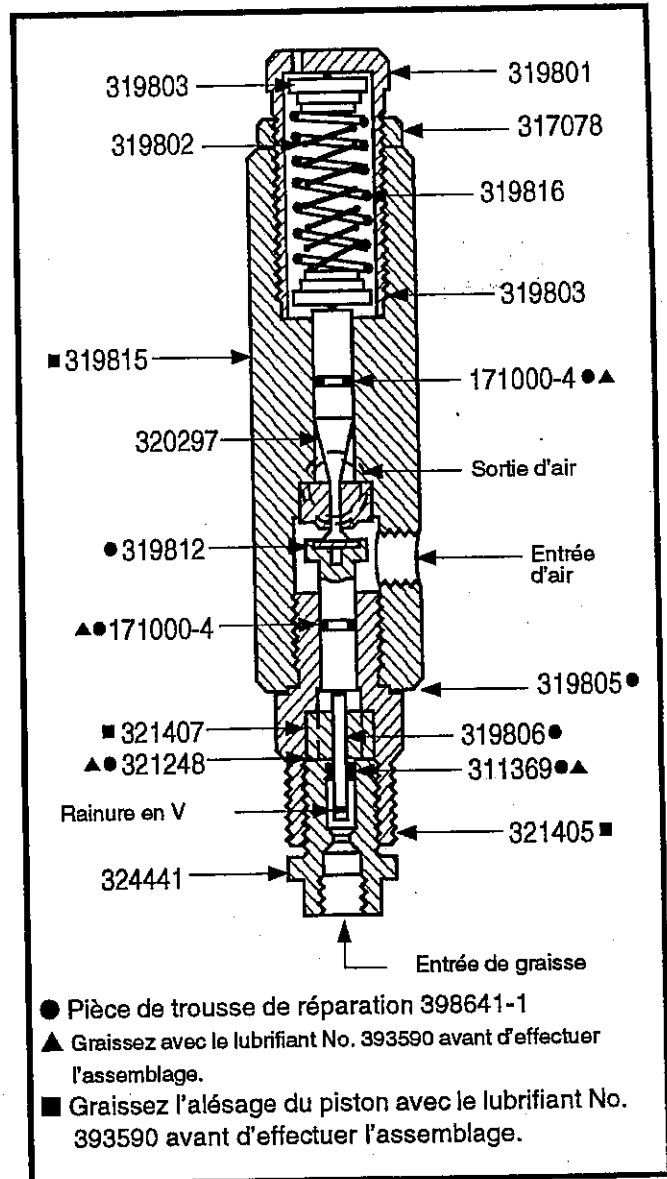


Figure 6 : Dispositif Pressurtrol 319800-1

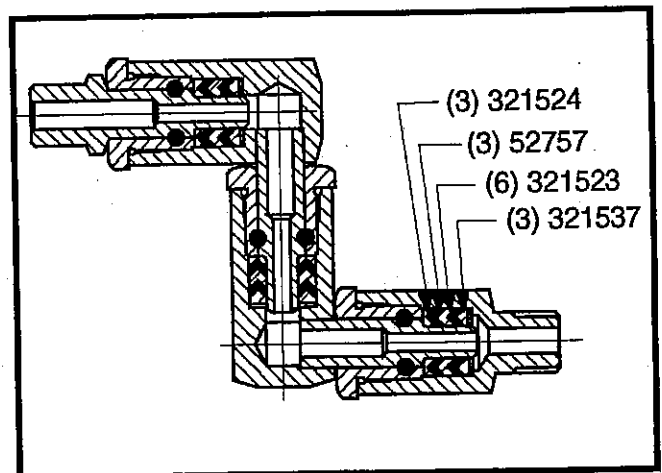


Figure 7 : Ensemble orientable universel 52752 (modèle 9641)

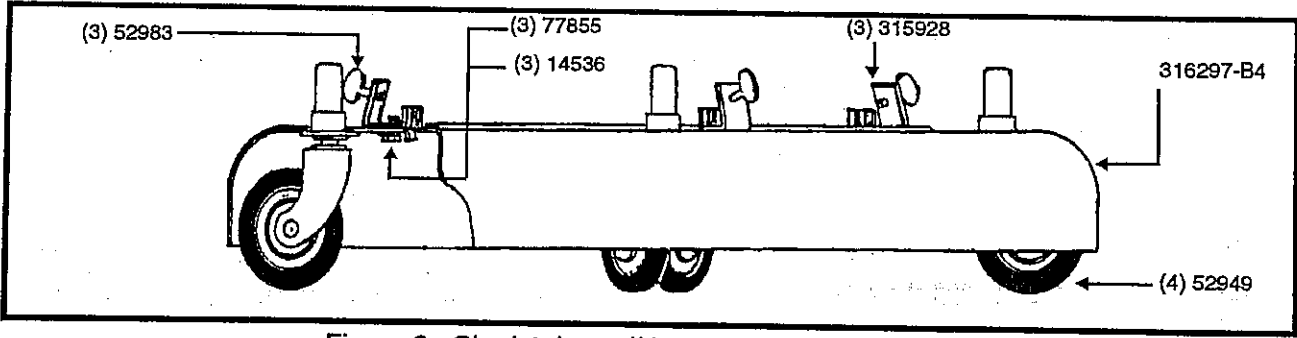


Figure 8 : Chariot du modèle 316315-4 (modèle 9641)

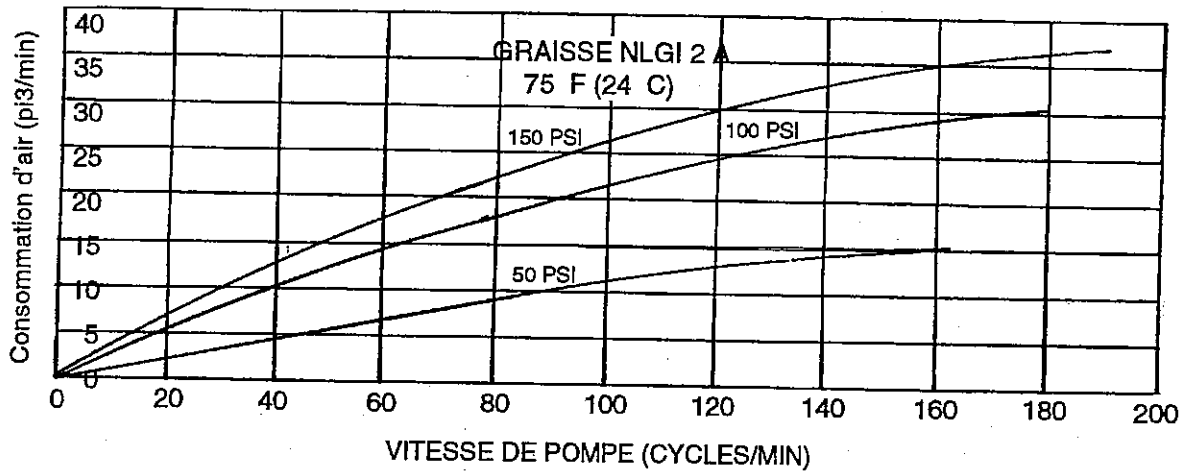


Figure 9: Consommation d'air par rapport à la vitesse de pompe

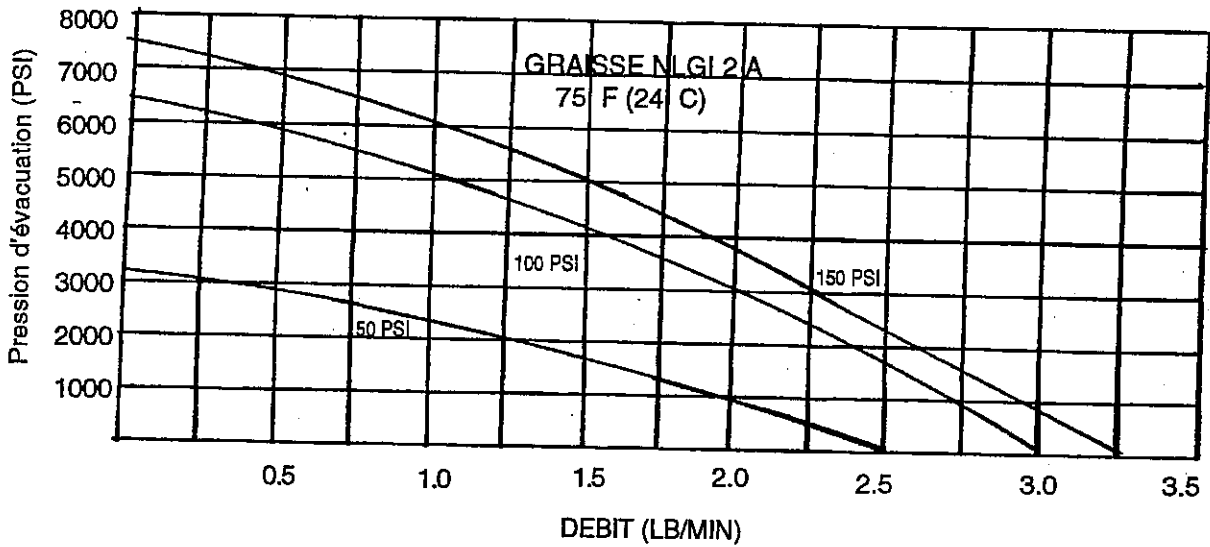


Figure 10 : Débit par rapport à la pression d'évacuation

Trousse de réparation majeure

393606 Pour utilisation sur la partie supérieure du tube de pompe (Figure 5)

No. de pièce	Description	Qté
171000-7	Joint torique, D.I. 3/8" x D.E. 1/2"	1
171000-103	Joint torique, D.I. 2 5/8" x D.E. 3"	1
171003-10	Joint torique, D.I. 2 3/4" x D.E. 3"	1
171031-5	Goupille cylindrique, 5/64" x long. 1/2"	1
171032-6	Goupille cylindrique, 3/32" x long. 9/16"	1
171700-18	Bille d'acier, dia. 9/32"	1
172190-24	Joint d'étanchéité, D.E. 3/4"	1
172190-25	Joint d'étanchéité, D.E. 1"	1
172190-26	Joint d'étanchéité, D.E. 7/8"	1
338072	Lanterne à anneau	1
338074	Joint d'étanchéité, D.I. 1 1/8"	1
338077	Joint d'étanchéité, D.I. 1"	3
338079	Ressort, long. 1 1/8"	1
338503	Coussinet	2
393590	Lubrifiant, graisse Téflon	1

Trousse de réparation mineure

393605 Pour utilisation sur la partie inférieure du tube de pompe (Figure 5)

No. de pièce	Description	Qté
171031-5	Goupille cylindrique, 5/64" x long. 1/2"	1
171032-3	Goupille cylindrique, 3/32" x long. 9/16"	1
172190-33	Joint d'étanchéité, D.E. 17/32"	1
338077	Joint d'étanchéité, D.I. 1"	3
338498	Butée	1

393641 Trousse de contre-écrou et de vis du moteur pneumatique

No. de pièce	Description	Qté
171892	Vis d'assemblage à tête hexagonale, 5-/16-18 x long. 1/2"	4
338041	Contre-écrou	4

Trousses de réparation mineure (suite)

398641-1 Pour utilisation sur le dispositif Pressurtrol (Figure 6)

No. de pièce	Description	Qté
171000-4	Joint torique, D.I. 7/32" x D.E. 11/32"	2
311369	Garniture bloc en V	1
319805	Joint d'étanchéité, D.I. 53/64" x D.E. 63/64"	1
319806	Tige	1
319812	Ensemble de piston	1
321248	Rondelle, D.I. 1/8"	1
393590	Lubrifiant, Graisse Téflon	1

*398719-1 Pour utilisation sur l'ensemble de raccord orientable 52752 (Figure 7)

No. de pièce	Description	Qté
52757	Garniture en cuir en V	6
321523	Garniture en caoutchouc en V	12
321524	Bague de soutien femelle	6
321537	Bague de soutien mâle	6

*Le nombre de pièces de cette trousse suffit pour réparer 2 orientables.

LISTE DES PIÈCES - Système de pompe haute pression 9641

No. de pièce	Figure	Description	Qté	
■ 6320-3	2	Soupape de commande	1	
▼ 17804	2	Rondelle plate, D.E. 1/2"	3	
44734	2	Adaptateur, 1/2-27 x 3/8" PT	1	
▼ 48018	2	Vis à oreilles, 1/4-28 x long. 1 1/8"	3	
52752	2, 7	Raccord orientable universel	1	
+	77009	2	Rondelle d'arrêt à denture intérieure, 1/4"	1
▼	77786	2	Vis d'assemblage à tête hexagonale, 1/4-20 x 1/2"	3
+	170561	2	Vis, 1/4-20 x 5/16"	1
+ ▼	172207-1	2	Rondelle d'arrêt, D.E. 1/4"	3
	315943	2	Coussinet	1
*	316315-4	2, 8	Chariot	1
	317875-7	2	Unité de tuyauterie	1
*	319800-1	2,6	Dispositif Pressurtrol	1
	324472	2	Ensemble de plaque de piston	1
	324971	2	Adaptateur spécial	1
	327033	2	Adaptateur	1
	327170	2	Oillet (Elément de 324472)	1
	328030	2	Ensemble de raccord à air femelle	1
	328034	2	Adaptateur, mâle à déconnexion rapide	1
	338371	2	Ensemble de couvercle	1
*+	338497-1	2,4	Ensemble de pompe	1
	338506	2	Tube incurvé	1
	338507	2	Coude, 3/16" Rondelle x 1/8" NPTF	2

* Voir la liste des pièces séparée

■ Voir la liste des pièces dans SER 6320-3

▼ Inclus dans l'ensemble de couvercle 338371

+ Non disponible comme pièce achetée séparément

LISTE DES PIÈCES - Pompes haute pression 9640 et 9649

No. de pièce	Figure	Description	Qté
43748	3	Coude	1
* 319800-1	3,6	Dispositif Pressurtrol	1
324971	3	Adaptateur spécial	1
327033	3	Adaptateur	1
327313	3	Boîtier à angle	1
328030	3	Ensemble de raccord à air femelle	1
328034	3	Adaptateur, mâle à déconnexion rapide	1
328506	3	Tube incurvé	1
* + 338497-2	3,4	Ensemble de pompe	1
338507	3	Coude, tube 3/16" x 1/8" NPTF	2

- * Voir la liste des pièces séparée
- + Non disponible comme pièce achetée séparément

LISTE DES PIÈCES - Unité d'ensemble de pompe

No. de pièce	Figure	Description	Qté
51929	4,5	Ecrou de blocage élastique, 3/8-24	1
● 171000-7	4,5	Joint torique, D.I. 3/8" x D.E. 1/2"	1
+ ● 171000-103	4,5	Joint torique, D.I. 2 5/8" x D.E. 3"	1
● 171003-10	4,5	Joint torique, D.I. 2 3/4" x D.E. 3"	1
+ 171892	4	Vis d'assemblage à tête hexagonale, 5/16-18 x 1/2"	4
338041	4	Contre-écrou	4
+ ■ 338066-A1	4	Moteur pneumatique	1
+ 338109	4,5	Rondelle, D.I. 3/8" x D.E. 3/4"	1
338111	4,5	Piston	1
*+	4,5	Ensemble de tube de pompe	1

- Pièce de trousse de réparation
- * Voir la liste des pièces séparée
- Voir la liste des pièces dans SER 338066-A1
- + Non disponible comme pièce achetée séparément

LISTE DES PIÈCES - Ensemble de tube de pompe (Figure 5)

No. de pièce	Description	Qté
+ ● 171031-5	Goupille cylindrique, 5/64" x 1/2"	1
+ ● 171032-3	Goupille cylindrique, 3/32" x 3/8"	1
● 171032-6	Goupille cylindrique, 3/32" x 9/16"	2
+ ● 171700-18	Bille, dia. 9/32"	1
■ ● 172190-24	Joint d'étanchéité, D.I. 1/2" x D.E. 3/4"	1
■ ● 172190-25	Joint d'étanchéité, D.I. 5/8" x D.E. 1"	1
■ ● 172190-26	Joint d'étanchéité, D.I. 1/2" x D.E. 7/8"	1
■ ● 172190-33	Joint d'étanchéité, D.I. 3/8" x D.E. 5/8"	1
338055-1	Tige de rallonge, long. 14 5/8" (9640 & 1641)	1

LISTE DES PIÈCES - Ensemble de tube de pompe (Figure 5) (Suite)

No. de pièce	Description	Qté.
+ 338055-2	Tige de rallonge, long. 21 1/8" (9649)	1
338070	Siège	1
+ ● 338072	Anneau à lanterne	1
+ ● 338073	Coussinet	1
+ ● 338074	Joint d'étanchéité, D.I. 1 1/8"	1
● 338077	Joint d'étanchéité, D.I. 1"	3
+ ● 338079	Ressort, long. 1 1/8"	1
338080	Guide	1
338083	Boîtier de sortie	1
● 338498	Butée	1
338499	Boîtier d'amorçage	1
338500	Clapet de pied	1
338501	Tige d'amorçage, long. 5" x dia. 19/64"	1
338502	Disque d'amorçage	1
+ ● 338503	Coussinet	2
338504	Piston, long. 6 1/4"	1
338505	Tube inférieur, long. 7"	1
338508-1	Tube supérieur, long. 19 25/32" (9640 et 9641)	1
338508-2	Tube supérieur, long. 26 9/32" (9649)	1
+ 338509	Tige supérieure, long. 7 5/8"	1

● Pièce de trousse de réparation

+ Non disponible comme pièce achetée séparément

■ Ces pièces peuvent être achetées séparément en paquet de cinq pour des réparations mineures. Commandez la trousse de joints d'étanchéité de rechange 393530-24, 393530-25, 393530-26, ou 393530-33 (Cinq chacun de 172190-24 ou 172190-25, 172190-26, 172190-33, respectivement).

LISTE DES PIÈCES - Dispositif Pressurtrol (Figure 6)

No. de pièce	Description	Qté.
● 171000-4	Joint torique, D.I. 7/32" x D.E. 11/32	2
+ ● 311369	Garniture bloc en V	1
317078	Contre-écrou en acier, D.I. 1,25"	1
+ ● 319801	Vis de réglage	1
+ ● 319802	Ressort, long. 3 1/16"	1
+ ● 319803	Coupelle d'appui de ressort	2
+ ● 319805	Joint d'étanchéité, D.I. 53/64" x D.E. 63/64"	1
+ ● 319806	Tige, long. 1 1/16" x dia. 1/8" (Acier inoxydable)	1
+ ● 319812	Ensemble de piston, long. 1 9/32"	1
+ 319815	Ensemble de boîtier-siège	1
+ ● 319816	Ressort, long. 3 1/4"	1
+ 320297	Piston, long. 1 7/8"	1
+ ● 321248	Rondelle, D.I. 1/8"	1
+ 321405	Boîtier d'amorçage	1
+ 321407	Coussinet	1
+ 324441	Adaptateur	1

● Pièce de trousse de réparation

+ Non disponible comme pièce achetée séparément.

LISTE DES PIÈCES - Chariot 316315-4 (Pour le modèle 9641 seulement - Figure 8)

No. de pièce	Description	Qté.
+ 14536	Rondelle, D.I. 3/8" x D.E. 7/8"	3
52949	Roulette, dia. 2 1/2"	4
52983	Vis à oreilles, 5/16-18	3
77855	Vis d'assemblage à tête hexagonale, 5/16-18 x long. 1/2"	3
315928	Support	3
+ 316297-B4	Ensemble de base	1

+ Non disponible comme pièce achetée séparément.

REMARQUE : Les pièces énumérées sur cette feuille d'instruction servent à identifier les références dans les instructions et les illustrations. Certaines de ces pièces ne sont pas disponibles séparément et celles-ci sont identifiées dans les listes des pièces. Les articles ordinaires comme les écrous, les verrous, etc. peuvent être obtenus auprès de votre quincaillerie. Consultez la liste de prix des pièces et les bulletins courants avant de commander des pièces. Lorsque vous commandez des pièces, veuillez connaître le numéro de pièce, la quantité, la description et le modèle. La disponibilité des pièces et leurs prix peuvent changer sans préavis.

MODIFICATIONS DEPUIS LA DERNIERE IMPRESSION

Ajouté : 327170

Modifié : 317875-7 était 317875-6

Correction : 324441 était 321441 dans la liste des pièces.